

# COVID-19 PANG- INDUSTRIYANG GABAY:

## Mga campground, RV na mga Parke, at Panlabas na Libangan

**Hulyo 2, 2020**

*Ang lahat ng patnubay ay dapat ipatupad lamang nang may pag-apruba ng opisyal ng kalusugan ng county kasunod ng kanilang pagsusuri sa mga lokal na data ng epidemiyolohiya kabilang ang mga kaso bawat 100,000 populasyon, antas ng pagiging positibo ng test, at lokal na kahandaan upang suportahan ang pagsirit ng pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan, mahihinang populasyon, contact tracing, at testing.*

# PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ng utos ang State Public Health Officer at Direktor ng California Department of Public Health na nangailangan sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang matigil ang pagkalat ng COVID-19 sa populasyon.

Ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California ay hindi pa ganap na alam. Ang mga naiulat na sakit ay puwedeng mula sa napakabanayad (walang sintomas ang ilang tao) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang o pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Ang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga antas ng COVID-19 sa mga grupo ng industriya o trabaho, kabilang ang mga sa kritikal na manggagawa sa imprastraktura, ay hindi makukuha sa oras na ito. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, warehouse, planta sa pagproseso ng karne, at grocery store.

Habang binago ang mga utos na manatili sa bahay, mahalagang gumawa ng lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kabilang ang:

- ✓ pisikal na pagdistansya hanggang sa pinakamataas na posible,
- ✓ paggamit ng takip sa mukha ng mga manggagawa (kung saan hindi kinakailangan ang pangangalaga sa paghinga) at mga customer/kliyente,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidisimpekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga ito at iba pang mga bahagi ng palano sa pag-iwas ng COVID-19.

Bilang karagdagan, magiging kritikal na magkaroon ng naaangkop na mga proseso upang tukuyin ang mga bagong kaso ng sakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga awtoridad sa pampublikong kalusugan upang ihinto ang pagkalat ng virus.

## LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng patnubay para sa mga lugar ng kamping, RV na mga parke, at mga lugar na libangan sa labas at mga operator/tagapagkaloob upang suportahan ang isang ligtas, malinis na kapaligiran para sa publiko, manggagawa, intern at trainee, at boluntaryo.

**TANDAAN:** Ang mga lugar ng kamping na may mga palaruan, mga espasyo para sa kumperensya, o mga silid ng pagpupulong ay dapat panatilihin sarado ang mga lugar na iyon hanggang sa bawat isa sa mga uri ng mga establisimiento ay pinahihintulutan na ipagpatuloy ang binago o buong operasyon. Kung pinahihintulutan na mabuksan muli ang binago o buong operasyon, ang mga lugar ng kamping at RV na mga parke na may mga establisimiento na ito ay dapat sumangguni sa patnubay sa mga nasabing industriya kung makukuha ito sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#). Ang gabay ay hindi nalalapat sa mga kampo ng kabataan, koponan o contact sports, aktibidad sa paaralan at pang-edukasyon, at iba pang pampublikong pagtitipon. Para sa gabay sa mga pang-araw na camp, sumangguni sa patnubay sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#). Ang lahat ng mga pampublikong kaganapan o puro pagtitipon sa mga lugar ng kamping o RV na parke, kasama ang mga bonfire ng grupo, mga campsite ng grupo, mga pagtatanghal sa mga panlabas na amphitheater, musikal o iba pang mga pagtatanghal, o iba pang mga kaganapan ay dapat kanselahin o ipagpaliban hanggang sa pahintulutang magpatuloy. Karamihan sa mga organisadong aktibidad at palakasan tulad ng basketball, baseball, soccer, at football na gaganapin sa mga field sa parke, bukas na mga lugar, at mga court ay hindi pinahihintulutan hangga't ang mga ito ay nangangailangan ng mga coach at atleta na hindi mula sa parehong sambahayan o yunit ng tirahan na magkakalapit, kung saan dumaragdag ang kanilang potensyal para sa pagkakalantad sa COVID-19. Ang mga miyembro ng parehong sambahayan ay maaaring makisali sa gayong mga aktibidad at sports nang sama-sama.

Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan sa manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang bargained, at hindi kumpleto, dahil hindi ito kasama ang mga order sa kalusugan ng county, at hindi rin ito kapalit ng anumang umiiral na kaligtasan at may kaugnayan sa kalusugan mga kinakailangan sa regulasyon tulad ng yaong sa Cal/OSHA.<sup>1</sup> Manatiling kasalukuyan sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at mga utos ng estado/lokal, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may higit na gabay sa kaligtasan at kalusugan sa kanilang [Gabay ng Cal/OSHA sa mga Kinakailangan upang Protektahan ang mga Manggagawa mula sa Coronavirus na webpage](#). Ang California Department of Parks and Recreation ay may [online na sentro ng mapagkukunan para sa mga parke ng estado](#) at mga update sa pagpapatakbo, kasama ang impormasyong pangkaligtasan, makukuha para sa mga pambansang parke sa [National Park Service na webpage](#). Ang CDC ay may karagdagang gabay

[para sa mga tagpamahala ng parke at pasilidad ng libangan.](#)

## **Kinakailangang Paggamit ng mga Takip sa Mukha**

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na pangkalahatang iniaatas ang paggamit ng mga takip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad.

Dapat magsuot ng mga takip sa mukha ang mga nasa California kapag nagtatrabaho sila, sa lugar ng trabaho man o sa labas ng site, kapag:

- Personal na nakikipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng publiko;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyong binisita ng mga miyembro ng publiko, mayroon mang sinumang mula sa publiko na naroroon sa oras na iyon o wala;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyo kung saan naghahanda o nagbabalot ng pagkain para ibenta o ipamahagi sa iba;
- Nagtatrabaho o naglalakad sa mga common area, tulad ng mga pasilyo, hagdanan, elevator, at paradahan;
- Sa anumang silid o saradong lugar kung saan ay may iba pang mga tao (maliban sa mga miyembro ng sariling sambahayan o paninirahan) kapag hindi kaya ang pisikal na distansya; o,
- Nagmamaneho o nagpapatakbo ng anumang pampublikong transportasyon o paratransit na sasakyan, taxi, o sasakyan para sa pribadong serbisyo ng kotse o ride-sharing kapag may mga pasahero. Kapag walang pasahero, mariing inirerekomenda ang mga takip sa mukha.

Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito. Mariing hinihikayat ang mga takip sa mukha sa iba pang pagkakataon, at maaaring magpatupad ang mga employer ng mga karagdagang kinakailangan sa takip sa mukha sa pagtupad ng kanilang obligasyong magbigay ng ligtas at malusog na lugar ng trabaho. Dapat bigyan ng mga employer ang mga manggagawa ng mga takip sa mukha o ibalik sa mga manggagawa ang gastos para sa makatuwirang bayad sa pagkuha ng mga ito.

Ang mga employer ay dapat bumuo ng patakaran sa akomodasyon para sa sinumang manggagawa na nakakatugon sa isa sa mga pagbubukod sa pagsusuot ng takip sa mukha. Kung ang isang manggagawa na dapat ay kinakailangang magsuot ng takip sa mukha dahil sa madalas na pakikipag-ugnayan sa iba ay hindi maaaring magsuot ng takip sa mukha dahil sa kondisyong medikal, dapat siyang bigyan ng hindi mahirap gamiting kahalili, tulad ng face shield na may drape na nakalaylay sa ilalim, kung posible, at kung maaari itong gawin sa kabila ng kondisyong medikal.

Dapat alam ng mga negosyong bukas sa publiko ang mga pagbubukod sa pagsusuot

ng mga takip sa mukha na nasa [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) at hindi sila maaaring magbukod ng sinumang miyembro ng publiko para sa hindi pagsusuot ng takip sa mukha kung sumusunod siya sa [gabay](#). Kakailanganin bumuo ang mga negosyo ng mga patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod na ito sa pagitan ng mga customer, kliyente, bisita, at manggagawa.



## Planong Partikular na Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng isang nakasulat, tiyak sa lugar na plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa bawat lokasyon at/o pasilidad, magsagawa ng isang komprehensibong pagtatasa ng panganib sa lahat ng mga lugar ng trabaho at mga gawain sa trabaho, at magtalaga ng isang tao sa bawat lugar upang ipatupad ang plano. Ilagay ang lahat ng mga tiyak sa lugar ng trabaho na mga plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa isang sentralisadong database para sa sanggunian at sentralisadong pag-access.
- Isama ang [Patnubay ng CDPH sa Takip sa Mukha](#) papasok sa Tiyak sa Luagr ng Trabaho na Plano at magsama ng patakaran para sa pamamahala ng mga pagbubukod.
- Tukuyin ang impormasyon sa pakikipag-ugnay para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan matatagpuan ang pasilidad para sa pagbibigay-alm ng impormasyon tungkol sa mga paglaganap ng COVID-19 sa mga manggagawa o bisita.
- Sanayin at ipaalam sa mga mganggawa at kinatawan ng manggagawa sa plano at gawing makukuha ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang lahat ng mga lugar para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga kakulangan na natukoy.
- Siyasatin ang anumang sakit na COVID-19 at alamin kung ang anumang mga kadahilanan na may kaugnayan sa trabaho ay maaaring nakadagdag sa peligro ng impeksyon. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa higit pang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protokol na kapag ang isang lugar ng trabaho ay may pagkalat, alinsunod sa [mga patnubay ng CDPH](#).
- Bumuo ng isang proseso upang maipatupad ang mga hakbang para sa anumang mga manggagawa ng campground o RV na parke na nakatira mismo sa lugar.
- Tukuyin ang mga malapit na kontak (sa loob ng anim na talampakan para sa 15 minuto o higit pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang mga (mga) manggagawa na positibo sa COVID-19 at malalapit na mga kontak.
- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Ang kabiguang gawin ito ay maaaring magresulta sa mga karamdaman sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi na ang isang pasilidad ay pansamantalang maapektuhan o isara.



## Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- Impormasyon sa [COVID-19](#), kung paano maiiwasan ito mula sa pagkalat, at kung alin ang nakapailalim na mga kondisyon ng kalusugan na maaaring gawing mas madaling kapitan ang mga indibidwal na makapitan ng virus.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang mga pagsuri ng temperatura at/o mga sintomas gamit ang [mga alituntunin ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpasok sa trabaho:
  - Kung may mga sintomas ng COVID-19 ang isang manggagawa gaya ng inilarawan ng CDC, tulad ng lagnat o panginginginig, pag-ubo, pagiging hirap sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, pananakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, baradong ilong o tumutulong sipon, pagduruwal, pagsusuka, o pagtatae, O
  - Kung na-diagnose na may COVID-19 ang isang manggagawa at hindi pa siya pinapalabas sa isolation, O
  - Kung, sa loob ng nakalipas na 14 na araw, nakisalamuha ang isang manggagawa sa isang taong na-diagnose na may COVID-19 at itinuturing siyang potensyal na makakahawa (ibig sabihin, nasa isolation pa rin).
- Bumalik sa trabaho pagkatapos makatanggap ang manggagawa ng diagnosis na may COVID-19 kung 10 araw na ang lumipas mula noong unang lumabas ang mga sintomas, maayos na ang kanilang mga sintomas, at hindi nilagnat ang manggagawa sa loob ng nakalipas na 72 oras (nang hindi gumagamit ng mga gamot para sa lagnat). Makakabalik lang sa trabaho ang isang manggagawang na-diagnose na may COVID-19 na walang sintomas kung 10 araw na ang lumipas mula noong petsa ng unang nagpositibong pagsusuri sa COVID-19.
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanyang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng labi o mukha. Ang mga update at karagdagang mga detalye ay makukuha sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (ginusto) o 70% isopropanol (kung ang produkto ay hindi naa-access sa mga batang hindi nababantayan) kapag ang mga manggagawa ay hindi makukupunta sa lababo o estasyon nga paghuhugas ng kamay, ayon sa [mga alituntunin ng CDC](#)).
- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansya, kapwa sa oras at

pagkatapos ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Pisikal na Pagdistansya sa ibaba).

- Wastong paggamit ng mga takip sa mukha, kabilang ang:
  - o Ang mga takip sa mukha ay hindi pinoprotektahan ang may suot at hindi personal na proteksiyon na kagamitan (PPE).
  - o Ang mga takip sa mukha ay makakatulong na maprotektahan ang mga tao na malapit sa nagsusuot, ngunit huwag palitan ang pangangailangan para sa pisikal na distansya at madalas na paghuhugas ng kamay.
  - o Ang mga takip sa mukha ay dapat matakpan ang ilong at bibig.
  - o Dapat hugasan o i-sanitize ng mga manggagawa ang mga kamay bago at pagkatapos gamitin o ayusin ang mga takip sa mukha.
  - o Iwasang hawakan ang mga mata, ilong, at bibig.
  - o Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Patnubay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na ipinag-uutos ang mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga takip sa mukha at ang mga pagbubukod, pati na rin ang anumang patakarán, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga takip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakarán ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyakin ang anumang independiyenteng mga kontrata, pansamantala o mga kinontratang manggagawa, o mga boluntaryo, kabilang ang mga host ng kampo, ay maayos na sinanay sa mga patakarán sa pag-iwas sa COVID-19 at may kinakailangang mga supply at PPE. Talakayin ang mga responsibilidad na ito nang mas maaga sa mga organisasyon na nagbibigay ng pansamantala at/o mga kinontratang manggagawa o boluntaryo.
- Impormasyon tungkol sa mga benepisyo sa bayad na pagliban sa trabaho na maaaring kwalipikadong matanggap ng manggagawa para gawing mas magaan sa bulsa ang pananatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon [tungkol sa mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa pagliban kapag may sakit at kabayaran ng manggagawa para sa COVID-19](#), kasama na ang mga karapatan ng mga manggagawa na lumiban kapag may sakit sa ilalim ng [Batas sa Tugon sa Coronavirus ng Pamilya Muna](#) at mga karapatan ng mga manggagawa sa mga benepisyo ng kabayaran ng mga manggagawa at pagpapalagay ng kaugnayan sa trabaho ng COVID-



19 alinsunod sa [Ehekutibong Kautusan ng Gobernador N-62-20](#) habang may bisa ang Order na iyon.



## Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- Magbigay ng mga screening sa temperatura at/o mga sintomas para sa lahat ng mga manggagawa sa simula ng kanilang shift at anumang mga nagtitinda o mga kontratista na pumapasok sa campground, RV park, o pasilidad sa panlabas na libangan. Tiyaking iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung nangangailangan ng screening sa sarili sa bahay, na isang angkop na alternatibo sa pagbibigay nito sa establisimiento, tiyakin na ang screening ay isinagawa bago umalis ang manggagawa sa bahay para sa kanilang shift at sumusunod sa [CDC na mga patnubay](#), tulad ng inilarawan sa seksyon ng Mga Paksa para sa Pagsasanay ng Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Ang mga employer ay dapat magbigay at tiyakin na ginagamit ng mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang kagamitan sa proteksiyon, kabilang ang proteksiyon sa mata at guwantes kung kinakailangan.
- Dapat isaalang-alang ng mga employer kung saan ang paggamit ng pwedeng itapon na glove ay maaaring makatulong upang madagdagan ang madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; halimbawa ay para sa mga manggagawa na sumusuri sa iba para sa mga sintomas o humahawak sa mga karaniwang bagay na hinahawakan.
- Ang mga employer ay dapat gumawa ng mga makatuwirang hakbang upang paalalahanan ang mga manggagawa na dapat silang gumamit ng mga takip sa mukha at madalas na hugasan ang kanilang mga kamay ng sabon at tubig o gumamit ng hand sanitizer.
- Makipag-ugnay sa mga bisita na may mga reserbasyon sa mga lugar ng kamping at mga parke ng RV bago ang kanilang nakatakdang pagdating upang kumpirmahin ang reserbasyon at tanungin kung sila o ang isang tao sa kanilang sambahayan ay nagpapakita ng anumang mga sintomas ng COVID-19. Kung ang mga bisita ay sumasagot sa nagpapatunay ay dapat iskedyul muli o kanselahin ang reserbasyon.
- Ang mga operator ng campground at RV park ay dapat gumawa ng mga hakbang upang matiyak na ang mga bisita ay ganap na may kamalayan sa mga bagong patakaran at pamamaraan ng parke bago sila dumating. Ang nasabing mga patakaran ay dapat magsama ng

karapatan para sa mga operator ng campground at RV park upang kanselahin ang reserbasyon para sa mga partido na may mga sintomas na mga bisita; mga bagong pamamaraan ng pag-check-in; mga kinakailangang pisikal na pagdistansya; at mga iskedyul ng paglilinis at pagdidisimpekta para sa mga paninirahan, amenities, at mga karaniwang lugar tulad ng lugar ng pagcheck-in/pagrehistro at ang tindahan ng park para sa lahat o sentro para sa bisita.

- Ang mga operator ng panlabas na libangan ay dapat gumawa ng mga hakbang upang malaman ng publiko ang mga bagong protokol sa mga pasilidad. Maaaring kabilang dito ang paggamit ng social media, website, mga text, email, newsletter, atbp., upang ipagbigay-alam ang mga hakbang na ginagawa upang maprotektahan ang mga bisita at manggagawa upang pamilyar sila sa na-update na mga patakaran (hal. ang paggamit ng mga takip sa mukha at mga pangangailangan sa pisikal na pagdistansya) bago dumating sa pasilidad.



## Mga Protokol sa Paglilinis at Pagdis-impekta

- Magsagawa ng masusing paglilinis sa lahat ng mga matataong lugar tulad ng lugar sa pag-check-in ng mga panauhin at mga lobby, mga sentro para sa bisita, silid-pahingahan, banyo, at mga lugar ng pasukan at labasan, kabilang ang mga hagdan at mga barandilya, sa buong araw.
- Madalas na disimpektahin ang karaniwang ginagamit na mga ibabaw at bagay kabilang ang golf cart o manibela ng sasakyan at mga switch ng gear, mga susi, kasangkapan, gripo ng tubig, takip ng basurahan, mga pahingahang upuan, ibinahaging kagamitan, mga pihitan ng pinto, mga itaas ng counter, banyo, at mga kagamitan sa paghugas ng kamay.
- Ang mga operator ng panlabas na libangan ay dapat kumunsulta sa mga tagagawa ng kagamitan upang matukoy ang naaangkop na mga hakbang sa pagdidisimpekta, lalo na para sa malalambot, malalagkit na ibabaw. Hikayatin ang mga bisita na magdala at gumamit ng kanilang sariling kagamitan hangga't maaari.
- Lagyan ng wastong mga produkto sa kalinisan ang mga lugar sa pagtanggap ng panauhin at pag-check-in at workstation, kabilang ang mga hand sanitizer at mga pamunas sa pagdidisimpekta.
- Ang mga amenities, kabilang ang mga mapa ng landas, libro, magasin, kape, tubig, mga istasyon ng self-serve (maliban kung walang hawak), at iba pang mga bagay para sa mga bisita, ay dapat tanggalin mula sa mga lugar ng pagtanggap upang makatulong na mabawasan ang mga punto ng paghawak at pakikipag-ugnay sa bisita. Ang mga mapa ng landas at iba pang mga nakalimbag na impormasyon na materyal

ay maaaring maipamahagi sa mga bisita sa pagdating para sa kanilang indibidwal na paggamit.

- Ang mahirap linisin at karaniwang hinahawakang mga bagay, kabilang ang ibinahaging mga larong board o libro, ay hindi dapat ipahiram sa mga bisita, kung maaari. Kung pinapahiram ang mga nasabing bagay, isaalang-alang ang paglalagay ng mga naibalik na bagay sa isang lalagyan ng imbakan ng hindi bababa sa tatlong araw bago ipahiram sa ibang bisita.
- Sundin ang [mga alituntunin ng CDC](#) upang matiyak na ang lahat ng mga sistema ng tubig ay ligtas na gamitin pagkatapos ng isang matagal na pagsara ng pasilidad upang mabawasan ang panganib ng [Legionnaires' na sakit](#) at iba pang mga sakit na nauugnay sa tubig.
- Madalas ang mga pasilidad ng banyo na walang dumadaloy na tubig, tulad ng naillipat na banyo at vault toilet, ay hindi nilagyan ng mga produktong panlinis ng kamay. Hikayatin ang mga bisita na maging handa sa pagdala ng kanilang sariling hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol o 70% isopropyl alcohol para magamit sa mga pasilidad na ito. Kung ibinibigay, tiyaking mapanatili ang mga nabibitbit na istasyon ng paghuhugas ng kamay at palaging buo ang sabon, tuwalya, at mga suplay ng tubig.
- Linisin ang pasilidad ng banyo sa isang pinabilis na iskedyul upang mapanatili itong malinis at hinihikayat ang mga camper at mga bisita na gamitin ang mga ito, sa gayon maiiwasan na tanggihan ng mga camper ang mga marumi at hindi pamantayang banyo at sa halip ay gamitin ang labas. Kung maaari, magbigay ng mga pwedeng itapon na pantakip sa upuan sa mga banyo.
- Hikayatin ang mga bisita na ilabas ang mga ipinasok, kung maaari, upang mabawasan ang dami ng basura na tinatapon ng mga manggagawa sa campsite, parke, dulo ng landas, o iba pang pasilidad.
- Ang mga istasyon ng pagpuno ng tubig, mga istasyon ng pagtatapon ng RV, at mga istasyon ng pagpuno ng propane ay dapat linisin at idisimpekta bawat araw at dapat na punasan ng mga manggagawa ang kagamitan pagkatapos ng bawat paggamit. Kung maaari, ilagay ang hand sanitizer nang malapit sa mga pasilidad na ito para sa paggamit ng bisita at manggagawa.
- Dapat iwasan ng mga manggagawa ang pagbabahagi ng mga gamit, telepono, elektroniks, at mga gamit sa opisina hangga't maaari at, kung magagawa, matiyak na ang mga manggagawa ay nakatuon sa mga workstation para sa kanilang personal na paggamit. Huwag kailanman magbahaginan ng PPE.
- Kapag pumipili ng kemikal na pagdisinpekta, ang mga establisimyento ay

dapat gumamit ng aprubadong mga produkto laban sa COVID-19 sa [Ahensiya ng Proteksyon sa Kapaligiran o Environmental Protection Agency \(EPA\)-naaprubahan](#) na listahan at sundin ang alituntunin sa produkto. Gumamit ng tatak ng pagdisnepekta upang maging epektibo laban sa umuusbong na viral pathogens, nahalong solusyon ng bleach sa sambahayan (5 kutsara kada galon ng tubig), o solusyon ng alkohol na may 70% na alkohol na nararapat sa ibabaw. Magbigay ng pagsasanay sa mga manggagawa na pinsala ng kemikal, direksyon ng tagagwa, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawa at boluntaryo na gumagamit ng paglinis at pagdisnepekta ay dapat magsuot ng gloves o ibang kagamitan sa pagprotekta na kinakailangan base sa alituntuninn ng produkto. Sundin ang [pamamaraan ng libre-sa-asthma na paglilinis](#) na rekomendado ng Departamento ng Pamublikong Kalusugan ng California at siguraduhin ang tamang bentilasyon.

- Maglaan ng oras para sa mga manggagawa upang maipatupad ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat itilaga ang mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng pagtatrabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa. Isaalang-alang ang pagkuha ng mga serbisyo sa paglilinis ng ikatlong partido kung saan posible at naaangkop.
- Kung posible, huwag linisin ang mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang mga pamamaraan na maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.
- Isaalang-alang ang pag-install ng nabibitbit na de-kalidad na panlinis ng hangin para sa mga tanggapan o iba pang mga lugar ng trabaho, pag-upgrade ng mga filter ng hangin ng gusali sa pinakamataas na kahusayan na maaari, at paggawa ng iba pang mga pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa mga tanggapan at iba pang mga espasyo.
- Matapos ang bawat pananatili ng bisita, ang mga amenities sa bawat site ay dapat na maayos na napunasan, nalinis, at nadisimpekta. Kasama dito ang mga grill ng BBQ, upuan, lahat ng pangalawang upuan (hal. nga duyan o bangko), gripo ng tubig, at elektrikal na RV at mga ikinakabit para sa tubig.



## Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- Ipatupad ang mga hakbang upang matiyak na ang pisikal na distansya ng hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan at sa mga manggagawa at mga bisita. Maaaring kabilang dito ang pag-install ng isang Plexiglas na hadlang sa pagitan ng mga manggagawa at mga

bisita sa mga tindahan, lobby, lugar ng pagtanggap, o mga sentro para sa bisita o paggamit ng mga nakikitang pahiwatig upang gabayan ang mga bisita kung saan tatayo o pipila. Ang mga bisita ay dapat ding idirekta kung saan tayo, gamit ang nakikita at/o pasalitang mga gabay kung naaangkop, kapag naghihintay na gumamit ng mga istasyon ng pagpuno ng tubig, estasyon ng RV dump, estasyon ng pagpupuno ng propane, at iba pang mga katulad na lokasyon ng serbisyo.

- Saanman posible, ipatupad ang mga salitang mga shift ng manggagawa, mafftrabaho sa mga nakatakdang pangkat, iba-ibahin ang pagdating at pag-alis, at gawing salitan ang mga pahinga sa pagsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras upang maiwasan ang pakikipag-ugnay o pagpangkat sa mga manggagawa.
- Iwasan ang pakikipag-kamay, pag-umpog ng kamo o siko, at iba pang pisikal na pakikipag-ugnay.
- Isaalang-alang ang pag-alok sa mga manggagawa na humiling ng mga binagong opsyon sa tungkulin na mabawasan ang kanilang pakikipag-ugnay sa mga bisita, customer, at iba pang mga manggagawa (hal., pamamahala ng imbentaryo o pamamahala ng mga pangangailangang pangasiwaan sa pamamagitan ng pagsagot at pagtawag sa telepono).
- Dapat subaybayan ng mga operator ang mga lugar kung saan ang mga tao ay malamang na magtipon at matiyak na sundin ang pisikal na pagdistansya at iba pang mga alituntunin. Kasama sa mga lugar na ito ang mga larangan ng palakasan, mga skatepark, basketball court, tennis court, dulo ng daanan, sikat na lugar na ginagamit kapag araw, at mga lugar ng piknik. Magpaskil ng mga palatandaan sa mga kinakailangang pisikal na pagdistansya at bawalan ang mga pangkat mula sa pagtitipon sa mas malalaking bilang kaysa sa kasalukuyang inirerekomenda o pinapayagan ng lokal na county.
- Para sa mga pasilidad na nagpapabayad, nagkokontrol ng mga aktibidad sa labas, isaalang-alang ang pagpapatupad ng isang sistema ng reserbasyon upang limitahan ang bilang ng mga bisita sa pasilidad.
- Isaalang-alang ang pagpapatupad ng mga malayuang pag-check-in na pagpipilian para sa mga bagong pagdating sa mga lugar ng camping o RV na parke kung saan posible. Magpaskil ng mga palatandaan sa pasukan ng parke upang ipagbigay-alam sa mga bisita kung ano ang kailangan nilang gawin sa pagdating. Ilista ang isang numero ng telepono, halimbawa, para makipag-ugnay ang mga bisita sa halip na pumasok sa lugar ng pagrerehistro. Himukin ang paggamit ng online na pagbabayad, mga istasyon sa pagbabayad sa mismong lugar, pagbabayad ng credit card, o pagbabayad sa telepono, kung posible.
- Kung ang malayuang pag-check-in ay hindi magagawa, mag-check-in sa mga bisita sa labas, kung maaari, at ipadala ang mga resibo sa email.

Kung kinakailangan, samahan o idirekta ang mga bisita nang sa kanilang lugar sa pagdating na sinusunod ang mga kinakailangang pisikal na pagdistansya. Isang sambahayan lamang ang dapat mag-okupa sa bawat campsite o yunit ng pag-upa at hindi dapat pahintulutan ang mga hindi rehistradong bisita na pumasok sa campground o RV park.

- Isaalang-alang ang pagpapatupad ng isang proseso para sa mga bisita sa paunang pagbili ng mga bagay mula sa pangkalahatang tindahan, kabilang ang kahoy na panggatong, mga pagkain, o iba pang mga kalakal, at hayaang ihatid ng mga manggagawa ang mga item sa campsite ng bisita o RV.
- Ang mga panlabas na espasyo na inilaan para sa mga pagtitipon at mga pampangkat na gawain, kabilang ang mga pavilion, mga komunal na sigaan ng apoy, mga kusina na ginagamit ng publiko, at mga amphitheater ay dapat na manatiling sarado. Alisin, ihiwalay, magpaskil ng mga palatandaan ng pagsasara, o lagyan ng harang ang lahat ng mga bangko, karaniwang mga lamesa ng piknik sa lugar, at maraming taong nakaupo (kasama ang pag-upo sa mga sigaan ng apoy) upang bawalan ang mga bisita mula sa pagtitipon. Ang mga palaruan ay dapat na panatilihin ding sarado.
- Ang lahat ng mga pampublikong kaganapan at/o purong pagtitipon, kasama ang mga grupong pagsisiga, mga kamping ng pangkat, mga pagtatanghal sa mga panlabas na amphitheater, musikal o iba pang mga pagtatanghal, o iba pang mga kaganapan ay dapat kanselahin o ipagpaliban.
- Ang mas maliit na mga silungan ng piknik, tulad ng mga karaniwang nagpapatira ng mga grupo ng sambahayan lamang, ay maaaring manatiling bukas kasama ang mga nakapaskil na mga paghihigpit na may kaugnayan sa pisikal na pagdistansya (hal., limitahan ang paggamit sa isang sambahayan nang sabay-sabay).
- Suriin ang mga lugar ng camp at lugar ng RV park upang matukoy kung ang parke ay kailangang buksan sa binawasang kapasidad upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya.
- Ayusin ang anumang mga pagpupulong ng mga manggagawa upang matiyak ang pisikal na pagdistansya at gumamit ng mas kaunting indibidwal na pagpupulong sa mga pasilidad upang mapanatili ang mga patnubay sa pisikal na pagdistansya. Magsagawa ng mga pulong sa mga manggagawa gamit ang telepono, sa pamamagitan ng webinar, o sa labas kung saan posible. Isaalang-alang ang virtual na pakikipanayam at pagtanggap para sa mga bagong manggagawa kung posible.



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Panlabas na Libangan

- Ang campground, RV park, at mga operator ng panlabas na libangan ay dapat gawin ang mga hakbang upang masuri ang panganib na likas sa mga libangan na nagaganap sa kanilang mga pasilidad. Mayroong iilang aksyon na maaaring gawin ng mga operator upang makatulong na mabawasan ang panganib ng pagkakalantad sa COVID-19 at mabawasan ang pagkalat sa panahon ng aktibidad. Ang mas maraming pakikipag-ugnayan sa tao, mas malapit ang pisikal na pakikipag-ugnay, mas maraming pagbabahagi ng kagamitan doon sa pamamagitan ng maraming mga kalahok, at ang mas mahabang pakikipag-ugnay na iyon, mas mataas ang peligro ng pagkalat ng COVID-19. Samakatuwid, ang panganib ng pagkalat ng COVID-19 ay maaaring magkakaiba, depende sa uri ng aktibidad. Ang mga operator ay dapat gumawa ng mga hakbang upang matiyak na ang mga aktibidad na mas matataas ang peligro, kasama na ang hindi pa inirerekomenda ng mga patnubay ng CDC, ay hindi nagaganap sa kanilang mga ari-arian.
- Para sa karamihan sa mga panlabas na aktibidad sa libangan, ipinapalagay ng gabay na ito na ang paggamit ng mga takip sa mukha habang naglalaro o nakikibahagi sa pisikal na ehersisyo ay maaaring hindi magawa.
- Ang mga taong nakikibahagi sa mga gawaing panlabas o libangan, tulad ng paglangoy, paglalakad, pag-akyat, pagbibisikleta, at pagtakbo, ay hindi kinakailangan na magsuot ng mga takip sa mukha, hangga't pinapanatili nila ang layo ng hindi bababa sa anim na talampakan mula sa mga taong hindi miyembro ng parehong sambahayan. Ang mga kustomer/panauhin/bisita ay dapat magkaroon ng mga takip sa mukha sa kanila at handang isuot kapag hindi nila mapapanatili ang pisikal na pagdistansya.
- Suriin ang mga proseso para sa pag-upa at pagpahiram sa mga kagamitan sa libangan at alamin kung mayroong sapat na kakayahan ng mga manggagawa at makukuhang mga suplay ng paglilinis at pagdidisimpekta upang muling buksan ang nasabing operasyon. Ang lahat ng inuupahan o ibinabahaging kagamitan at mga bagay ay dapat linisin at disimpektahin sa pagitan ng paggamit ng bisita, kabilang ang mga kagamitan sa palakasan, mga kayak, surf o paddle board, mga canoe, mga bisikleta, gamit sa pangingsida, helmet, mga salbabida, at iba pang mga bagay.
- Baguhin ang mga aktibidad sa libangan sa labas, kung kinakailangan, upang matiyak na maaaring ipatupad ang mga protokol sa wastong paglilinis at pagdidisimpekta. Ang ganitong mga hakbang ay magiging



tiyak para sa uri ng aktibidad at kapasidad ng pasilidad ngunit ang ilang mga halimbawa ay kinabibilangan ng:

- Hikayatin ang mga bisita na dalhin ang lahat ng kanilang sariling kagamitan, hangga't maaari, upang mabawasan ang pakikibahagi ng mga kagamitan.
- Ang mga indibidwal na lugar ng camping ay dapat okupahin ng mga miyembro ng parehong sambahayan.
- Alisin ang lahat ng mga ibinahagi, kagamitan sa mismong lugar na hindi malinis at madisimpekta sa pagitan ng mga paggamit, kung posible. Maaaring kabilang dito ang pagtanggali ng mga rake mula sa mga golf course o tisa o pagsusulat ng mga kagamitan para sa napaskil na mga scoreboard. Ang mga laro at kagamitan na ibinigay ng pasilidad na inilaan para sa komunal na paggamit, hal. ang mga set ng kabayo o cornhole sa mga lugar ng kamping o RV park, ay dapat alisin.
- Sa mga pasilidad para sa kabayo, regular na linisin at disimpektahin ang mga kandado ng gate, spray nozzle, cross tie snap, pitchfork, kareta, at iba pang mga madalas na ginagamit o pagkatapos makipag-ugnay sa mga tauhan.
- Pwedeng upahan na pangangisda at maliit na pangkat na charter na operasyon ay dapat tiyakin na ang mga kostumer ay may access sa mga kagamitan sa paghuhugas ng kamay o wastong hand sanitizer sa sisidlan.
- Linisin at i-sanitize ang mga pana bago at pagkatapos gamitin sa mga lugar ng pagpapana.
- Alisin ang lahat ng mga sulatan ng puntos sa mga tennis at volleyball court upang maiwasan ang paghawak. Dapat isaalang-alang ng mga pasilidad ang paghihigpit sa mga bola ng tennis o volley sa isang partikular na grupo, court, o araw ng linggo. Maaaring kabilang dito ang pagmarka sa mga ito gamit ang permanenteng marker.
- Ang paglilinis at pagdidisimpekta ng mga "malambot na kalakal," tulad ng mga life jacket, wetsuit, cotton lead rope, saddle bag, o backpack, ay nagdudulot ng partikular na mga hamon. Ang nasabing kagamitan ay nangangailangan ng isang epektibong pamamaraan sa paglilinis o sapat na imbentaryo ng kagamitan upang payagan ang sapat na "down time" ng hindi bababa sa tatlong araw sa pagitan ng mga paggamit upang mabawasan ang panganib ng pagpapasa ng COVID-19.
- Ang mga mataas ang contact na mga programa at sports na nangangailangan ng malapit na pakikipag-ugnay ng mas mababa sa anim na talampakan ang distansya sa pagitan ng mga miyembro ng iba't



ibang mga sambahayan ay dapat na suspindihin. Kasama dito ang mga aktibidad tulad ng mga kaganapang pampalakasan ng grupo, pick-up basketball, intermural na aktibidad ng sports, karera, o sayaw.

- Limitahan ang mataas o malapit na pakikipag-ugnay sa mga aktibidad sa libangan sa panlabas sa mga yunit ng sambahayan. Kasama dito ang mga upa ng bangka, mga laro sa basketball at volleyball, kurso ng lubid, at pag-akyat sa mga dingding. Sa mga campground at RV park, isaalang-alang kung ang mga paglalakad sa kalikasan, gabi ng pelikula, mini-golf, geocaching, mga scavenger hunt, o iba pang mga aktibidad ay maaaring mabuo para sa mga yunit ng sambahayan sa paraang napapanatili ang pisikal na pagdistansya.
- Baguhin ang mga panlabas na aktibidad sa libangan, kung kinakailangan, upang payagan para sa maraming mga sambahayan na magamit ang pasilidad o kagamitan habang pinapanatili ang pisikal na pagdistansya. Ang ganitong mga pagbabago ay magiging tiyak para sa bawat aktibidad at nakasalalay sa kapasidad ng pasilidad ngunit kasama ang ilang mga halimbawa na kabilang ang:
  - Salitang oras ng paglalaro sa golf course at nangangailangan ng isang sambahayan bawat golf cart.
  - Limitahan ang kapasidad sa maliit na pangkat ng ginabayang pangingisda, pangangaso, o biyahe ng buong bangka o muling pag-ayos ng mga upuan sa mga bangka o iba pang mga sasakyan.
  - Mag-set up ng isang iskedyul ng mga oras ng pag-access upang limitahan ang kapasidad ng mga tao sa isang kamalig o pasilidad para sa kabayo kung kinakailangan ng pag-iskedyul upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya.
- Kapag sinusukatan ang mga tao ng helmet, gear, proteksiyon na damit, lifejacket, o iba pang mga bagay, dapat panatilihin ng mga manggagawa ang pisikal na distansya. Kung posible, dapat ipakita ng mga manggagawa kung paano ang maayos na pagsusuot at pagtatanggal ng mga kagamitan sa halip na sirain ang pisikal na distansya upang makatulong.
- Dapat suriin ng mga operator ang campground, RV park, at mga panlabas na libangan ang karagdagang gabay sa Family Entertainment Center sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#).



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Komunal na Banyo at Shower na mga Pasilidad

- Ang mga operator ng campground, RV park, at mga panlabas na libangan ay dapat isaalang-alang ang mga kawani at iba pang mga pinagkukunan ng pangangailangan upang matiyak na ang mga ibinabahagi, pampublikong banyo ay maaaring linisin at disimpektahin sa buong araw. Ang maximum na pag-okupa para sa campground, RV park, o lugar ng libangan ay dapat nabatay sa bilang ng mga ganap na gumaganang banyo na maaaring panatilihin ng operator ng parke at maaaring makasuporta ng mga kinakailangang pisikal na pagdistansya.
- Ibinahaging mga pasilidad sa banyo ay dapat regular na linisin gamit ang [EPA- rehistradong mga pangdisimpekta](#) sa buong araw. Ang mga madalas hawakan na ibabaw tulad ng mga gripo, banyo, pihitan ng pinto, at mga switch ng ilaw ay dapat na madalas na linisin at disimpektahin. Ang mga manggagawa ay dapat na sanayin sa mga peligro at wastong paggamit ng mga bagong produkto ayon sa kinakailangan ng Cal/OSHA, at bibigyan ng anumang kinakailangang proteksiyon na kagamitan para sa mga tiyak na produkto ng paglilinis na ginagamit, tulad ng pangangalaga sa mata o guwantes.
- Lumikha at magpaskil ng iskedyul ng paglilinis sa bawat bukas na pasilidad ng banyo. Ipaskil ang iskedyul ng paglilinis sa harap ng pintuan upang malaman ng mga bisita kung kailan nila maaari/hindi maaaring magamit ang banyo. Siguraduhin na isara ang banyo sa panahon ng proseso ng paglilinis at pagdidisimpekta.
- Isaalang-alang ang paggamit ng isang checklist o sistema ng pag-awdit upang masubaybayan kung gaano kadalas ang pagsasagawa ng paglilinis.
- Payagan lamang ang paggamit ng shower room kung ang mga partisyon ay nasa lugar o ang mga palatandaan ay naipaskil upang tukuyin ang mga kinakailangang pisikal na distansya. Kung ang mga partisyon o tamang pagdistansya ay hindi posible, ang mga pasilidad na ito ay dapat manatiling sarado.
- Tiyakin na ang mga pasilidad sa kalinisan ay manatiling gumagana o at patuloy na may laman sa lahat ng oras. Magbigay ng karagdagang sabon, mga tuwalya ng papel, at sanitizer ng kamay kung kinakailangan. Mag-install ng mga aparatong hindi hinahawakan, kung maaari, kabilang ang mga sensor ng paggalaw sa lababo, mga gripo, dispenser ng sabon, dispenser ng sanitizer, at dispenser ng papel ng tuwalya.
- Ang mga pintuan sa maramihang stall na banyo ay dapat na mabuksan at maisara nang hindi hinahawakan ang mga hawakan, pambukas na aparato, o mga pinapatakbo na mga operator ng pinto, hangga't

maaari. Kung ang pinto ay hindi mabubuksan nang hindi hinahawakan ang bukasang o operator sa pinto gamit ang kamay, hayaang bukas ang pinto at/o maglagay ng lagayan ng basurahan sa pintuan upang matiyak na ang isang tuwalya ng papel ay maaaring madaling itapon kapag pinapagana ang pintuan. Ang lokasyon at pagpoposisyon ng mga lagayan ng basura ay hindi dapat makagambala sa paglabas, paglisan, kagamitang pang-emerhensiya, o anumang makatuwirang pag-okupa na ibinigay sa ilalim ng Americans with Disability Act. Siguraduhing regular na tinatapon ang mga basurahan.

- Ang mga bisita sa campground, RV park, at panlabas na mga libangan ay dapat na turuan na ang mga lababo ay maaaring isang mapagkukunan ng impeksyon at dapat iwasan ang paglalagay ng mga sipilyo at iba pang mga bagay nang direkta sa mga ibabaw ng counter. Ang malilit na bag ay maaari ring magamit para sa personal na mga bagay upang limitahan ang kanilang kontak sa iba pang mga ibabaw sa banyo.
- Ang namamahala ng campground at RV park ay dapat hikayatin ang mga panauhin na manatili sa mga sasakyan na may mga banyo at shower/kagamitan sa pagligo na gamitin ang kanilang sariling mga pasilidad sa halip na ang mga ibinabahagi, kung maaari.
- Magbigay ng impormasyon kung paano hugasan nang wasto ang mga kamay, kabilang ang mga nakasabit na mga palatandaan sa mga banyo.



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Swimming Pool at mga Aquatic na Lugar

- Ang mga operator ng campground, RV park, at panlabas na libangan na may mga swimming pool at splash pad ay dapat gumawa ng karagdagang mga hakbang upang matiyak na ang mga pasilidad na iyon ay maayos na nililinis at dinidisimpekta para sa paggamit ng bisita, ayon sa [mga alituntunin ng CDC](#).
- Ang mga operator ng campground, RV park, at mga panlabas na libangan na mayroong mga swimming pool na may kasamang mga slide ng tubig, ride ng tubig, o iba pang mga atraksyon ng tubig ay dapat panatilihin sarado ang mga lugar na iyon hanggang sa makapagpapatuloy ang mga operasyon. Ang mga swimming pool mismo ay maaaring panatilihin bukas.
- Mangyaring tandaan na ang mga sauna, mga steam room, at mga hot tub ay dapat manatiling sarado hanggang sa maipagpapatuloy ang mga operasyon.
- Para sa mga panloob na pool, ang mga takip ng mukha ay dapat gumana kapag wala sa tubig o shower area, maliban kung wala sa gabay ng CDPH. Ang mga telang takip sa mukha ay maaaring mahirap huminga kapag basa ang mga ito. Ang mga takip ng mukha ay dapat itago kapag hindi ginagamit upang hindi sila aksidenteng mahawakan o makuha ng iba.
- Para sa panlabas na mga pool, ang mga takip ng mukha ay dapat na isuot kapag wala sa tubig tuwing hindi mapapanatili ang anim na talampakang pisikal na pagdistansya, maliban kung hindi kasama sa patnubay ng CDPH.
- Panatilihin ang wastong mga antas ng pangdisimpekta (1-10 na bahagi bawat milyong libreng chlorine o 3-8 ppm bromine) at pH (7.2-8).
- Kumunsulta sa kumpanya o inhinyero na nagdisenyo ng aquatic na lugar upang magpasya kung aling [Listahan ng N na mga pangdisimpekta na inaprubahan ng EPA](#) ay pinakamahusay para sa aquatic na lugar. Tiyakin ang [ligtas at wastong paggamit](#) at pag-iimbak ng mga pangdisimpekta, kabilang ang pag-iimbak ng mga produkto nang ligtas na malayo sa mga bata.
- Mag-set up ng isang sistema upang ang mga kasangkapan sa bahay at kagamitan (hal., pahingahang upuan) na kailangang linisin at disimpektahin ay pinananatiling hiwalay sa mga kasangkapan na nalinis at dinidisimpekta na. Sulatan ang mga lalagyan para sa mga nagagamit na kagamitan na hindi pa nalinis at nadisimpekta at mga lalagyan para sa nalinis at nadisimpekta nang kagamitan.

- Hikayatin ang mga bisita na magdala at gamitin ang kanilang sariling mga tuwalya. Kung ang mga tuwalya ay ibinibigay, labhan ang mga ito at damit ayon sa mga tagubilin ng tagagawa. Gamitin ang pinakamainit na naaangkop na temperatura ng tubig at patuyuin nang mabuti ang mga gamit. Hawakan ang mga tuwalya na may mga guwantes na maaaring itapon at kaunting pagkagambala, ibig sabihin, huwag alugin ang mga ito.
- Bawalan ang mga tao mula sa pagbabahagi ng mga gamit, lalo na ang mga mahihirap linisin at disimpektahin o ang mga nilalayong dumampi sa mukha (hal. goggles, mga clip ng ilog, at snorkel).
- Tiyakin na ang pasilidad ay may sapat na kagamitan para sa mga parokyano, tulad ng mga board ng pagsipa, noodle ng pool, at iba pang mga aparato ng pampalutang, upang mabawasan ang pagbabahagi kung saan posible. Limitahan ang paggamit ng kagamitan sa isang parokyano nang sabay-sabay at linisin at disimpektahin ang mga bagay pagkatapos ng bawat paggamit.
- Para sa panloob na aquatic na mga lugar, magpasok at magpaikot ng hangin mula sa labas hangga't maaari sa pamamagitan ng pagbubukas ng mga bintana at pintuan, paggamit ng mga bentilador, o iba pang mga pamamaraan. Gayunpaman, huwag magbukas ng mga bintana at pintuan kung ang paggawa nito ay magdudulot ng panganib sa kaligtasan sa mga manggagawa, bisita, o manlalangoy.
- Baguhin ang ayos ng kubyerta at iba pang mga lugar na nakapaligid sa pool upang matiyak na ang mga lugar ng pagtayo at pag-upo ay maaaring suportahan ang mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya. Maaaring kabilang dito ang pag-alis ng mga lounge na upuan o pagbakod sa mga lugar upang hindi magamit.
- Magbigay ng mga pisikal na tanda o gabay (hal., mga linya sa tubig o upuan at mga mesa sa kubyerta) at mga nakikitang tanda (hal., tape sa mga deck, sahig, o mga sidewalk) at mga senyales upang matiyak na ang mga manggagawa, bisita, at mga manlalangoy ay nananatili sa hindi bababa sa anim na talampakan na hiwalay sa isa't isa, kapwa sa loob at labas ng tubig.
- Kung magagawa, mag-install ng hindi matatagusang pisikal na hadlang tulad ng Plexiglas kung saan dapat makipag-ugnay ang mga manggagawa at parokyano at mahirap ang pisikal na pagdistansya.
- Isaalang-alang ang pagpapatupad ng reserbasyon para sa paggamit ng pool o pagpapatupad ng iba pang mga mekanismo upang suportahan ang pisikal na pagdistansya. Maaaring kabilang dito ang paglalaan ng mga buong linya para sa mga indibidwal na lap swimming at kalahating linya para sa indibidwal na paggamit ng sambayanan.

- Tiyaikin na ang mga lifeguard na aktibong nagbabantay ay hindi inaasahan na subaybayan ang mga paghuhugas ng kamay, paggamit ng mga tela para takip ng mukha, o pisikal na pagdistansya. Italaga itong responsibilidad ng pagsubaybay sa ibang manggagawa.
- Dapat iwasan ng mga aquatic na lugar ang mga aktibidad na nagsusulong ng mga pagtitipon ng grupo at dapat magkaroon ng kamalayan ng mga lokal na patakaran sa mga kinakailangan sa pagtitipon upang matukoy kung ang mga klase sa pang-aquatic na ehersisyo, mga aralin sa paglangoy, mga kasanayan sa paglangoy ng koponan, mga kompetisyon sa paglangoy, o ang mga pagtitipon sa pool ay maaaring ganapin.
- CDC's [Modelong Pamantayan sa Aquatic na Kalusugan](#) ay may higit pang mga rekomendasyon upang maiwasan ang sakit at pinsala sa mga pampublikong pool sa mga parke.



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa mga Cabin at Upa sa mga Yunit

- Ang mga campground at RV park na may mga cabin o iba pang mga yunit ng pag-upa ay dapat gawin ang wastong mga hakbang upang linisin at disimpektahin ang mga lugar pagkatapos ng bawat paggamit. Kasama dito ang pagpahid at paglilinis ng mga riles ng kama, mga mesa, mga remote sa TV, headboard, ibabaw ng counter, mga gamit sa kusina, mga hawakan ng refrigerator, mga pihitan ng kalan, salamin, at iba pang mga bagay.
- Ang lahat ng mga tela ay dapat alisin at labhan sa pagitan ng bawat pananatili ng bisita, kabilang ang mga bagay na tila hindi pa ginagamit. Kapag naglilinis ng mga kagamitan sa pagtulog, mga tuwalya, o iba pang mga nilabhang gamit, tiyaikin na ang mga manggagawa ay nagsusuot ng mga pwedeng itapong guwantes kapag humahawak ng maruming labahin at itapon pagkatapos ng bawat paggamit. Hugasan ang mga kamay gamit ang sabon o gumamit ng sanitizer sa kamay kaagad pagkatapos alisin ang mga guwantes. Huwag mag-imbak ng mga sobrang tela sa pinapaupang yunit. Ibigay lamang ang mga naturang gamit kapag hiniling.
- Huwag iwagwag ang maruming labahan. Mababawasan nito ang posibilidad ng pagkalat ng virus sa hangin. Labhan ang mga gamit nang naaangkop alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa. Kung maaari, labhan ang mga gamit ng pinakamainit na angkop na setting ng tubig para sa mga gamit at patuyuin ang mga gamit ang lubusan. Linisin at disimpektahin ang mga sampayan ng labahan ayon sa gabay sa itaas para sa mga ibabaw. Kung maaari, isaalang-alang ang paglalagay ng isang bag liner na maitatapon na at itapon pagkatapos ng bawat paggamit o

maaaring labhan pagkatapos ng bawat paggamit.

- Ang mga gamit sa kusina, kabilang ang mga kaldero, kawali, at kutsara at tinidor, ay dapat lubusang nalinis ng sabon at mainit na tubig, mas mabuti sa isang makinang panghugas, sa pagitan ng bawat pananatili ng bisita. Magbigay ng sapat na sabong panghugas at bago, hindi nagamit na mga espongha para sa bawat bisita pagdating. Isaalang-alang ang pagpapalit ng mga kutsara't tinidor ng isahang-gamit para sa pagkain, kung maaari.
- Isaalang-alang ang pagtatag ng isang 24-oras na oras ng paghihintay pagkatapos lumabas ng isang bisita bago linisin ang anumang mga akomodasyong pag-aari ng kamping, kabilang ang mga yunit ng pag-upa.
- Ang anumang yunit ng pag-upa na inilaan para sa malalaking pagtitipon, kabilang ang mga kumperensya o mga pagpupulong, ay hindi dapat buksan hanggang sa maipagpatuloy ang naturang mga operasyon.
- Ang karagdagang gabay para sa industriya ng Hotel at Lodging ay makukuha sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#).



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Pagkain at Kainan

- Ang mga pagkain sa restawran, bar, snack bar, at iba pang mga konsesyon ay dapat patakbuhan alinsunod sa kasalukuyang mga utos at patnubay para sa nasabing mga establisimiento sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#). Ang lahat ng mga self-service na istasyon ng pagkain ay dapat sarado, kabilang ang mga machine ng kape, mga soda fountain, o mga toaster.
- Kung maaari, ang mga bisita ay dapat mag-order ng mga pagkain sa online o sa telepono at ang pagkain ay dapat na makukuha para sa pick-up. Ang mga walk-up snack bar o mga serbisyo ng konsesyon ay dapat na makukuha para sa pick-up ng mga paunang order na item. Kung hindi magagamit ang paunang pag-order, tiyaking mapanatili ng mga bisita ang pisikal na distansya kapag nag-order ng mga item sa pagkain.
- Ang mga snack bar at mga konsesyon ay dapat magbenta ng paunang nakabalot at isa isang nakabalot ng pagkain kung saan posible. Ibalot ang mga silverware o plastik na gamit na isa-isa sa loob ng napkin para hindi kinukuha ng mga tao ang mga ito mula sa isang grupo ng mga kagamitan sa isang basket, tasa, o kahon.
- Hikayatin ang paggamit ng mga credit card o tanggapin ang pagbabayad sa telepono, kung maaari, para sa mga item sa pagkain.
- Ang mga operator ng panlabas na libangan ay hindi dapat maghain ng potluck o katulad na mga pampamilyang-uri ng kaganapan sa pagkain at pag-inom na nagpapataas ng panganib ng pagpasa ng kontaminasyon. Kung ang pagkain at inumin ay dapat na ihain o ibahagi, magbigay ng mga item sa solong paglingkod, mga lalagyan na maaaring itapon hangga't maaari. Ang mga manggagawa o boluntaryo na naghahain ng pagkain ay dapat maghugas ng mga kamay nang madalas at magsuot ng mga guwantes na maaaring itapon.





## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Campground at RV Park na Pasilidad sa Paglalaba

- Kung kinakailangan, ayusin ang mga oras ng operasyon para sa mga pasilidad sa silid sa paglalaba upang tiyakin na ang mga manggagawa ay may sapat na oras upang madalas na linisin at disimpektahin ang mga takip at pinto ng makina ng labahan, lint screen, iababw ng mesa at counter, mga upuan o bangko, mga dispenser ng sabon, mga vending machine, change machine, lababo, at iba pang mga lugar.
- Isaalang-alang ang paglalagay ng mga hand sanitizer at pagdidisimpektang mga pamunas sa silid ng labahan upang ang mga bisita ay maaaring punasan ang lugar bago/matapos nilang gamitin ang mga makina.
- Alisin ang lahat ng mga laro, libro, polyeto, o iba pang mga gamit mula sa mga pasilidad sa paglalaba. Alisin ang mga basket ng labahan o mga lagayan, kung ibinigay.
- Isaalang-alang ang pagbuo ng appointment na uri ng sistema para sa mga pasilidad sa paglalaba upang malaman ng mga manggagawa kung kailan ginagamit ang mga pasilidad at maiiwasan ng mga bisita ang hindi kinakailangang pakikipag-ugnay. Panatilihing nakasarado ang mga kagamitan sa paglalaba sa pagitan ng mga nakatakdang appointment upang matiyak ang sapat na oras para sa paglilinis.
- Kung hindi posible na ipatupad ang isang uri ng appointment na sistema, panatilihin ang pisikal na distansya sa pamamagitan ng pagsasara ng bawat iba pang makina upang ang anim na talampakan ng pisikal na distansya ay maaaring mapanatili sa pagitan ng mga bisita. Hikayatin ang mga bisita na maghintay sa labas habang ang labahan ay nilalabhan/pinapatuyo. Kung hind man, gumamit ng makikitang mga pahiwatig upang idirekta ang mga bisita kung saan tatayo at limitahan ang pag-access upang ang mga indibidwal na bisita ay maaaring gumamit ng maraming machine nang magkasabay. Alamin kung ano ang dapat na maximum na kapasidad para sa laki ng silid at magpaskil ng tanda sa pintuan na nagsasabi kung gaano karaming mga indibidwal ang maaaring nasa silid nang sabay, kasama ang mga iskedyul ng paglilinis at pagdidisimpekta.



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa Pagmementena ng Lugar at Gusali

- Siguraduhin na ang lahat ng mga manggagawa ay sinanay na gumamit at magkaroon ng sapat na supply ng lahat ng mga gamit na panlinis at mga pangdisimpekta, kung kinakailangan. Sundin ang buong [mga alituntunin ng CDC para sa paglilinis at pagdisimpekta](#).
- Linisin ang hinahawakang ibabaw sa pagitan ng mga shift o sa pagitan ng mga gumagamit, alinman ang mas madalas, kabilang ang ngunit hindi limitado sa mga pinagtatrabahuhang ibabaw, mga gamit, hawakan at mga pangkabit, at mga kontrol sa mga nakatigil at mobile na kagamitan, kabilang ang mga ibabaw sa mga taksi ng lahat ng mga sasakyan.
- Bawasan o alisin ang paggamit ng mga ibinabahaging kagamitan at gamit. Kung ang mga gamit ay ibinahagi, disimpektahin sa pagitan ng bawat paggamit, ayon sa [mga alituntunin ng CDC](#). Disimpektahin ang lahat ng mga gamit sa pagtatapos ng araw ng trabaho.
- Hilingin ang mga manggagawa na maghugas ng kamay o gumamit ng hand sanitizer sa pagitan ng paggamit ng mga ibinabahaging kagamitan, tulad ng mga gamit sa workstation, radyo, sinasakyang kart, at iba pang mga gamit.
- Ang mga manggagawang tagapaglinis ay dapat sabihan kung sila ay magtatrabaho sa isang lokasyon kung saan pumunta ang isang nahawaang tao. Ang mga kwalipikadong serbisyo sa paglilinis ng third-party ay inirerekomenda para sa paglilinis ng kontaminasyon ng mga apektadong lugar.
- Anumang lugar kung saan pumunta ang isang nahawahang tao ay dapat na isara at pahanginan sa loob ng 24 oras, kung maaari, bago makapasok ang mga manggagawa para sa paglilinis. Kung hindi posible, pahanginan ang lugar para sa maximum na oras na posible, ngunit hindi bababa sa 3 oras. Kung hindi man, ang anumang kontaminadong lugar kung saan ang pag-access ay maaaring epektibong higitan ay maaaring isara sa loob ng pitong araw upang hayaang mamatay ang virus.
- Kung ang mga manggagawa sa paglilinis ay hiniling na disimpektahin ang isang lugar na may kilalang mga kaso ng COVID-19, hindi nila dapat simulan ang mga operasyon hanggang sa ang campground o RV operator ay nagbigay ng wastong kagamitan sa proteksiyon at pagsasanay sa peligro, o muling pagsasanay. Ang mga manggagawa sa paglilinis ay dapat magsuot ng mga guwantes na maaaring itapon para sa lahat ng mga gawain sa proseso ng paglilinis, kabilang ang paghawak ng basura. Dapat paalalahanan ang mga manggagawa na hugasan

ang mga kamay gamit ang sabon at tubig kaagad pagkatapos tanggalin ang guwantes, o gumamit ng hand sanitizer. Maaaring kailanganin ang karagdagang PPE, kabilang ang mga goggles sa mata, batay sa paglilinis/pangdisimpekta na mga produkto na ginagamit at kung may panganib ng pagtalsik. Ang mga manggagawa sa paglilinis ay dapat bigyan ng pagsasanay at impormasyon tungkol sa mga panganib ng mga tagapaglinis at pangdisimpekta na ginamit, ang pagkakaroon ng mga sheet ng datos ng kaligtasan, kinakailangang PPE, at kinakailangang bentilasyon.

- Ang mga manggagawa ay dapat magkaroon ng sapat na bentilasyon (daloy ng hangin) sa mga lugar kung saan sila naglilinis. Kung naglilinis sa isang banyo o iba pang maliit na espasyo, siguraduhing bukas ang pinto at bintana.
- Upang mabawasan ang panganib ng hika na may kaugnayan sa pagdisimpekta, ang mga programa ay dapat maghangad na pumili ng mga produktong pangdisimpekta sa listahan ng N na may mga sangkap na mas ligtas sa hika (hydrogen peroxide, citric acid o lactic acid). Iwasan ang mga produkto na naghahalo ng mga sangkap na ito sa peroxyacetic acid, sodium hypochlorite (bleach) o quaternary ammonium compound, na maaaring maging sanhi ng hika. Sundin ang [mga paraan ng paglilinis na mas ligtas sa hika](#) na inirerekomenda ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California.
- Ang mga manggagawa na nagsasagawa ng paglilinis ay dapat bigyan ng first aid supply, kabilang ang mga bendahe o iba pang mga gamit upang takpan ang anumang mga sugat, gasgas, o malaking sugat sa balat at magkaroon ng sapat na suplay upang madalas na mabago ang mga bendahe.
- Ang mga bisita sa campground at RV park ay dapat paalalahanan na panatilihin ang layo ng anim na talampakan mula sa mga manggagawang nagmementena, naglilinis, o sa pangkat ng pagmementena. Magpatupad ng isang proseso upang regular na suriin ang mga manggagawa upang matiyak na sinusunod ng mga bisita ang protokol na ito. Tiyak na ang mga manggagawa ay maaaring magbahagi ng nasabing impormasyon nang walang takot sa pag-aalsa o paghihiganti.
- Ang mga operasyon ng campground at RV park ay dapat suriin kung ang parke para sa mga aso ay sapat na malaki upang mapaunlakan ang mga bisita at ang kanilang mga hayop habang pinapanatili ang wastong pisikal na pagdistansya. Kung ang espasyo ay hindi sapat, ang mga parke ng aso ay dapat palawakin, limitado ang pag-okupa, o isara.
- Ang mga tauhan sa lugar at mga manggagawa sa gusali ay dapat sumangguni sa karagdagang gabay sa mga limitadong serbisyo na makukuha sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#).



## Karagdagang mga Pagsasaalang-alang para sa mga Bisita

- Kapag nag-kamping o nakikisali sa panlabas na libangan, dapat siguraduhin ng mga bisita ng magplano nang maaga. Kung maaari, ang mga bisita ay dapat gumawa ng mga reserbasyon at bumili ng mga permit, kahoy na panggatong, yelo at iba pang mga item sa online o sa pamamagitan ng telepono bago dumating sa site. Ang cash-less at minimal-contact na transaksyon ay nagiging isang pangkaraniwang pamamaraan ng pagpapatakbo sa maraming mga establisimiyento upang maiwasan ang mga linya at pakikipag-ugnay sa tao. Makakatulong ito na maprotektahan ang mga bisita at mga manggagawa.
- Ang mga bisita ay dapat maging handa upang makontento sa sarili at umaasa sa sarili hangga't maaari. Halimbawa, dumating nang handa gamit ang iyong sariling sabon, mga suplay ng pagdisimpekta sa ibabaw, hand sanitizer, mga tuwalya ng papel/mga tuwalya ng kamay, at papel sa banyo. Maipapayo na magdala ng mga pamunas sa pagdisimpekta upang linisin bago at pagkatapos gamitin ng mga karaniwang kagamitan. Dalhin ang iyong sariling kagamitan sa palakasan, tuwalya, mga suplay ng first aid, at iba pang mga gamit na kinakailangan para sa panlabas na libangan hangga't maaari. Ang mga bisita ay dapat magdala ng mga tela ng plastik na mesa para sa mga lamesa ng piknik na maaaring itapon o maiuwi sa bahay para hugasan.
- Upang matiyak na maaaring mapanatili ang pisikal na pagdistansya, dapat na itakda ng mga bisita ang kanilang lugar ng kamping o mga lugar ng piknik upang mapalaki ang distansya mula sa mga magkatabing mga kamping at mga lugar ng piknik na nagho-host ng mga tao mula sa iba't ibang mga sambahayan.
- Dapat handa ang mga bisita na sundin ang lahat ng mga patakaran at na-update na mga patakaran sa mga lugar na kinaroroonan, mga parke ng RV, at iba pang mga lugar na libangan sa labas, kabilang ang mga pampublikong parke, mga daanan sa paglalakad, at marina. Ang mga bagong gabay at patakarang ito ay maaaring kabilang ang:
  - Maghanda bago pumunta sa park o pasilidad. Maraming programa at pasilidad ang kakanselahin o isasara, kaya dapat suriin ng mga bisita ang mga online na mapagkukunan para sa na-update na impormasyon tungkol sa mga pagbabago sa panuntunan at pagsasara upang malaman kung ano ang aasahan sa pagdating. Halimbawa, maaaring hindi agad magbukas ang ilang lugar ng panlabas na libangan dahil sa oras na kinakailangan para i-unlock ang mga pinto, maserbisuhan ang mga lugar, at potensyal na magtipon-tipon ang mga tao.

- Gawin ang lahat ng protokol sa paglilinis para sa mga self-service na pasilidad at amenidad bago gamitin ang mga ito.
- Iwanan ang mga kasangkapan, tulad ng mga lamesa at upuan para sa piknik, kung saan nakita ang mga ito dahil posibleng nilagyan ng angkop na espasyo ng mga manggagawa sa park ang mga bagay na ito upang bigyang-daan ang pisikal na pagdistansya.
- Sundin ang mga karatulang nagbibigay ng direksyon – hal., hintayin ang iyong oras at sumunod sa mga limitasyon sa kapasidad – na magtatatag ng pisikal na pagdistansya sa mga gusali, sa mga overlook, at sa paligid ng iba pang saradong espasyo.
- Planuhin ang iyong paglalakbay sa isang ligtas at responsableng paraan. Tandaan na ang mga operasyon sa liblib na lugar at sa pagsagip ay nangangailangan ng maraming tagatugon sa emergency at mailalagay sa panganib ang lahat dahil sa mga karagdagang pangangailangan sa mga mapagkukunan ng pangangalagang pangkalusugan na iyon.

---

<sup>1</sup>Karagdagang mga pangangailangan ay dapat isaalang-alang para sa mahinang populasyon. Ang mga lugar ng pagsamba ay kailangan sumunod sa lahat ng [Cal/OSHA](#) na pamatayan at kailangan nakahanda na sumunod sa gabay na ito ay pati na rin ang gabay mula sa [Sentro ng Pagkontrol o Pag-iwas sa Sakit o Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](#) at ang [Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ng California o California Department of Public Health \(CDPH\)](#). Bukod dito, ang lugar na pagsamba ay kailangan nakahanda na baguhin ang kanilang pamamahala sa binago na gabay

